

PL Rozpocznij tutaj **SK** Prvé kroky
CS Začínáme **RO** Începeți aici
HU Itt kezdje **BG** Започнете оттук

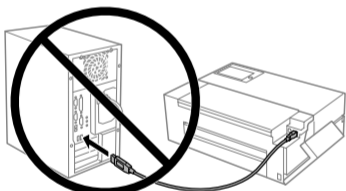


© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

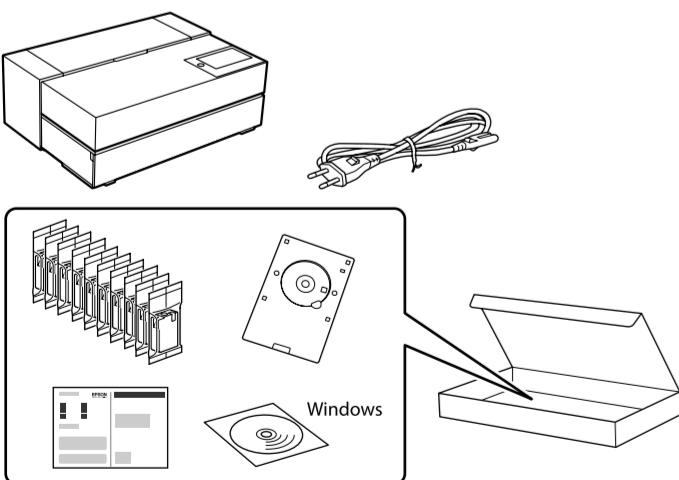
! Nie należy otwierać opakowania pojemnika z tuszem, dopóki wszystko nie zostanie przygotowane do zainstalowania go w drukarce. Pojemnik jest pakowany próżniowo, aby zachować swoją niezawodność.
Neotvórite balení inkoustové kazety, dokud ji nebudete připraveni nainstalovat do tiskárny. Kazeta je vakuově balená, aby byla zachována její spolehlivost.
Addig ne bontsa fel a tintapatron csomagolását, amíg nem akarja behelyezni a nyomtatóba. A patron a megbízhatóság érdekében vákuumsomagolt.
Neotvárajte obal atramentovej kazety, kým nebudete pripravení na jej inštaláciu do tlačiarne. Kazeta je vákuovo zabalená pre zachovanie spoľahlivosti.
Nu deschideți ambalajul în care se află cartușul de cerneală decât în momentul în care sunteți pregătiți să îl instalați în imprimantă. Cartușul cu cerneală este ambalat în vid, pentru a i se păstra caracteristicile.
Не пристъпвайте към отваряне на опаковката на касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. Касетата е вакуумирана, за да се съхрани нейната издръжливост.



Kabel USB należy podłączyć dopiero po wyświetleniu takiego polecenia.
Непріполюйте кабель USB, докud k tomu nebudete vyzváni.
Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg erre utasítást nem kap.
Непріп'якуйте кабель USB, кým sa neobjaví pokyn na jeho pripojenie.
Nu conectați cablul USB decât atunci când vi se cere acest lucru.
Не свързвайте USB кабел, докато не получите инструкции за това.



Rozpakowanie / Rozbalení / Kicsomagolás / Vybalenie / Despachetare / Разопаковане



W zależności od lokalizacji mogą być dostarczone dodatkowe elementy. Na niektórych trzich może balení obsahovat dodatečné položky. Helyszíntől függően további elemek lehetnek mellékelve. V závislosti od umiestnenia môžu byť v balení zahrnuté ďalšie položky. Pot fi incluse articole suplimentare, în funcție de locație. Възможно е да са включени допълнителни елементи в зависимост от местоположението.

Konfiguracja drukarki / Instalace tiskárny / Nyomtató beállítás / Nastavenie tlačiarne / Configurarea imprimantei / Инсталиране на принтера

! W celu wykonania początkowych ustawień, upewnij się, że używane są pojemniki z tuszem dostarczone z tą drukarką. Tych pojemników nie można zachować do późniejszego wykorzystania.
Początkowe pojemniki z tuszem zostaną częściowo wykorzystane do naładowania głowicy drukującej. Te pojemniki mogą wydrukować mniej stron w porównaniu z kolejnymi pojemnikami z tuszem.
Pro první instalaci použijte inkoustové kazety dodané s touto tiskárnou. Tyto kazety nelze uchovávat pro pozdější použití.
Počáteční inkoustové kazety budou částečně využity k doplnění tiskové hlavy.
V porovnání s dalšími inkoustovými kazetami mohou tyto kazety vytisknout menší počet stránek.
A kezdeti beállítás során mindenképpen a nyomtatóhoz mellékelt tintapatronokat használja. Ezek a patronok nem őrizhetők meg későbbi használatra.
Az eredeti patronok részben arra lesznek használva, hogy a nyomtatófejet ellássa.
Ezek a patronok valószínűleg alacsonyabb számú oldalt nyomtatásához biztosítják majd a festéket, mint az ezeket követő patronok.
Pri počiatočnom nastavení sa uistite, že používate atramentové kazety dodané s touto tlačiarňou. Tieto kazety nemožno odložiť na neskoršie použitie.
Počiatočné atramentové kazety sa čiastočne použijú na naplnenie tlačovej hlavy.
Tieto kazety môžu vytačiť menej stránok v porovnaní s ďalšími atramentovými kazetami.
Pentru configurarea inițială, asigurați-vă că utilizați cartușele de cerneală furnizate cu această imprimantă. Aceste cartușe nu pot fi păstrate pentru utilizare ulterioară.
Cartușele inițiale de cerneală vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de imprimare.
Aceste cartușe pot tipări mai puține pagini în comparație cu cartușele de cerneală ulterioare.
При първоначално инсталиране се уверете, че използвате касетите с мастило, предоставени заедно с принтера. Не е възможно да запазите тези касети за по-късна употреба.
Стартовите касети с мастило частично ще се използват за зареждане на печатащата глава.
Възможно е с тези касети да се отпечатат по-малко страници в сравнение със следващи касети с мастило.

Odwiedź witrynę, aby rozpocząć proces konfiguracji, zainstalować sterownik drukarki lub aplikację i skonfigurować ustawienia sieci.
Otvérite webovou stránku a zahajte instalaci: nainštalujte ovládač tiskárny nebo aplikaci nakonfigurujete síťová nastavení.
A telepítési folyamat elindításához látogasson el a webhelyre, telepítse a nyomtató-illesztőprogramot vagy alkalmazást, majd végezze el a hálózati beállítások konfigurálását.
Navštívte webovú stránku, ak chcete spustiť proces nastavenia, nainštalovať ovládač tlačiarne alebo aplikáciu a nakonfigurovať sieťové nastavenia.
Accesați site-ul web pentru a începe procesul de configurare, instalați driverul de imprimantă sau aplicația și configurați setările de rețea.
Посетете уеб сайта, за да започнете процеса на инсталиране, да инсталирате драйвер за принтера или приложението и да конфигурирате мрежови настройки.

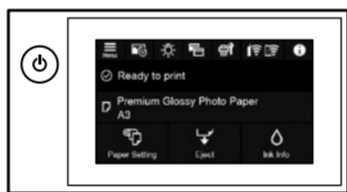


<http://epson.sn>

Kody pojemników z tuszem / Kódy inkoustových kazet / Tintapatron kódjai / Kódy atramentových kaziet / Coduri cartușe de cerneală / Кодове на касети с мастило

		SC-P700	SC-P900
PK	Photo Black	T46S1	T47A1
C	Cyan	T46S2	T47A2
VM	Vivid Magenta	T46S3	T47A3
Y	Yellow	T46S4	T47A4
LC	Light Cyan	T46S5	T47A5
VLM	Vivid Light Magenta	T46S6	T47A6
GY	Gray	T46S7	T47A7
MK	Matte Black	T46S8	T47A8
LGY	Light Gray	T46S9	T47A9
V	Violet	T46SD	T47AD

Opis panelu sterowania / Pokyny k použití ovládacího panelu / Útmutató a kezelőpanelhez / Spríevodca ovládacím panelom / Ghid pentru panoul de control / Ръководство за контролния панел

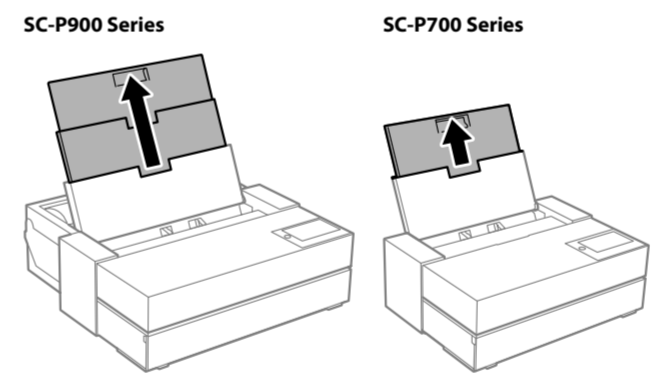
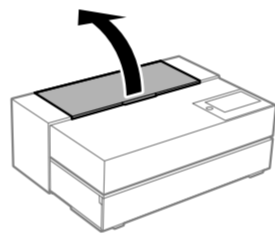


- !** Umożliwia włączenie lub wyłączenie drukarki. Zapne nebo vypne tiskárnu. A nyomtató ki- és bekapcsoló gombja. Služi na zapnutie alebo vypnutie tlačiarne. Porneste/oprește produsul. Включва или изключва принтера.
- Menu** Wyświetlenie ekranu menu. Zobrazí obrazovku Menu. Megjeleníti a Menüképernyőt. Zobrazuje obrazovku Ponuky. Afișează ecranul Meniu. Показва екрана Меню.
- !** Wyświetlenie ekranu arkusza informacji o wydruku. Zobrazí obrazovku Tisk informací o tisku. Megjeleníti a Nyomtatási információlap képernyőt. Zobrazí obrazovku Hárka s információi a tálci. Afișează ecranul Tipărire fișă de informații. Показва екран за печат на лист с информация.
- !** Oświetlenie wnętrza drukarki. Osvítí vnitřek tiskárny. Megvilágítja a nyomtató belsejét. Osvetli vnútro tlačiarne. Luminează interiorul imprimantei. Осветява вътрешността на принтера.
- !** Przelączenie ekranów. Služi k přepínání obrazovek. Képernyőt vált. Služi na prepínanie obrazoviek. Comută între ecrane. Превключва екрани.
- !** Wyświetlenie stanu połączenia sieciowego. Zobrazí stav síťového připojení. Megjeleníti a hálózati kapcsolat állapotát. Zobrazuje stav sieťového pripojenia. Afișează starea conexiunii la rețea. Показва състоянието на мрежовата връзка.

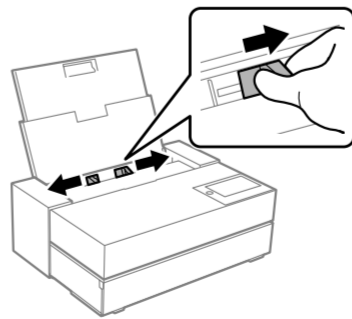
- !** Wyświetlanie dodatkowych informacji. Zobrazí dodatečné informace. Megjeleníti a kiegészítő információkat. Zobrazí ďalšie informácie. Afișează informații suplimentare. Показва допълнителна информация.
- !** Wskazuje problem z tymi elementami. Stuknij tę ikonę, aby sprawdzić jak rozwiązać ten problem. Signalizuje problém s položkami. Klepnutím na tuto ikonu lze zobrazit postup řešení problému. A elemek működési hibáját jelzi. Érintse meg az ikon a hibaelhárítás lehetséges módjainak ellenőrzéséhez. Indikuje problém s položkami. Tűknütím na ikonu skontrolujete, ako vyriešiť problém. Indică o problemă cu elementele. Atingeți pictograma pentru a verifica cum să rezolvați problema. Показва проблем с елементите. Натиснете иконата, за да проверите как да разрешите проблема.

Ładowanie papieru / Vkládání papíru / Papír betöltése / Vkládanie papiera / Se încarcă hârtia / Зареждане на хартия

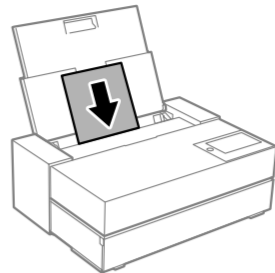
- 1** Otwórz, wysuń. Otvéřte, vysuňte. Nyissa fel, és csúsztassa ki. Otvorte, vysuňte. Deschideți, glišați spre exterior. Otvorete, плъзнете навън.



- 2** Wsuń. Posuňte. Csúsztassa ki. Posuňte. Glišați. Плъзнете.



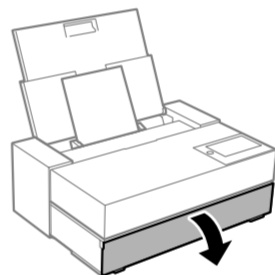
- 3** Załaduj papier drukowaną stroną skierowaną do góry. Zaveďte papír tiskovou stranou nahoru. Töltse be a papírt a nyomtatóhoz oldallal felfelé. Papier vložte so stranou tlače nahor. Încărcați hârtia cu partea tipăribilă orientată în sus. Заредете хартия със страната за печат нагоре.



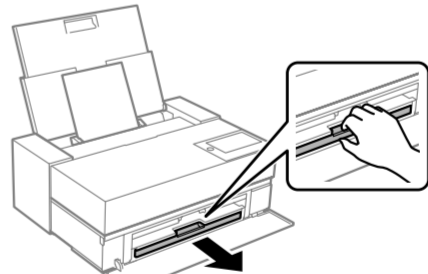
- 4** Dopasuj. Přizpůsobte. Igazítsa be. Prispóbojte. Potriviti. Регулирайте.



- 5** Otwórz. Otvéřte. Nyissa fel. Otvorte. Deschideți. Otvorete.



- 6** Wyciągnij. Vysuňte. Húzza ki. Vytiahnite. Scoateți. Издърпайте навън.

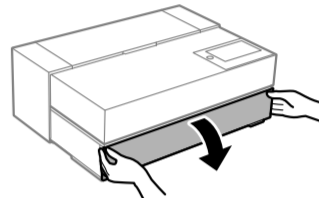


- 7** Na wyświetlaczu LCD zostanie wyświetlony ekran konfiguracji papieru. Wybierz rozmiar i typ papieru załadowanego do drukarki. Na LCD obrazovce se zobrazí obrazovka nastavení papíru. Vyberte formát a typ papíru, který jste vložili do tiskárny. A papírbeállítás képernyő megjelenik az LCD-képernyőn. Válassza ki a nyomtatóba betöltött papírméretet és papírtípust. Na LCD obrazovce sa zobrazí obrazovka s nastavením papiera. Vyberte veľkosť a typ papiera, ktorý ste vložili do tlačiarne. Pe afișajul LCD se afișează ecranul de setare a hârtiei. Selectați dimensiunea hârtiei și tipul de hârtie pe care l-ați încărcat în imprimantă. На LCD екрана се извезда екранът с настройки на хартията. Изберете размера и типа на хартията, която сте заредили в принтера.

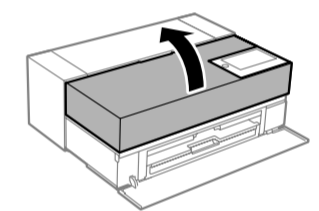
Wymiana pojemników z tuszem / Výměna inkoustových kazet / A tintapatronok cseréje / Výmena atramentových kaziet / Încuirea cartușelor de cerneală / Смяна на касети с мастило

Po wyświetleniu polecenia wymiany pojemnika z tuszem, przygotuj nowy pojemnik z tuszem. Když se zobrazí výzva k výměně inkoustové kazety, připravte si novou kazetu. Amikor tintapatronok cseréjére kéri fel, készítsen elő egy új tintapatront. Po zobrazení výzvy na výmenu atramentovej kazety si pripravte novú atramentovú kazetu. Când vi se solicită să înlocuiți un cartuș de cerneală, pregătiți un nou cartuș de cerneală. Когато бъдете подканени да смените касета с мастило, подгответе нова касета с мастило.

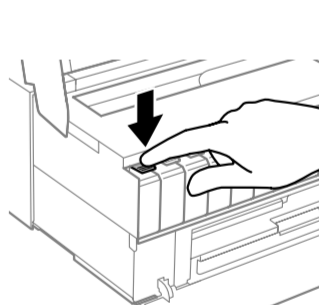
- 1** Otwórz. Otvéřte. Nyissa fel. Otvorte. Deschideți. Otvorete.



- 2** Otwórz. Otvéřte. Nyissa fel. Otvorte. Deschideți. Otvorete.



- 3** Naciśnij. Zatlačte. Tolja be. Zatlače. Apăsați. Натиснете.



- 4** Wyjmij. Vyměte. Távolítsa el. Vyberte. Scoateți. Отстранете.

